

An die  
GEMEINDE ST.CHRISTINA GRÖDEN  
Str. Chemun 1  
39047 St.Christina Gröden

Al  
COMUNE DI S.CHRISTINA VALGARDENA  
Str. Chemun 1  
39047 S.Cristina Valgardena

<b>ANSUCHEN</b> um Zulassung zum öffentlichen Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung einer Stelle als Verwaltungsassistent/in mit Teilzeitbeschäftigung 19 Wochenstunden VI. Funktionsebene	<b>DOMANDA</b> di ammissione al concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di un posto di assistente amministrativo/a a tempo parziale 19 ore settimanali VI° qualifica funzionale
--	---

<b>Eigenerklärung und Ersatzerklärung des                  Notorietätsaktes im Sinne des D.P.R. Nr. 445/2000</b>	<b>Autocertificazione e dichiarazione sostitutiva                  dell'atto di notorietà ai sensi del D.P.R. n. 445/2000</b>
--	---

(Es wird darauf hingewiesen, dass alle im vorliegenden Gesuch enthaltenen und abgegebenen Erklärungen, die beiliegenden Unterlagen und die Unterschrift; den Bestimmungen des D.P.R. Nr. 445/2000 in geltender Fassung unterliegen. Wahrheitswidrige Erklärungen werden gemäß Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000, im Sinne des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze strafrechtlich verfolgt).

(Si precisa che tutte le dichiarazioni contenute e rese nella presente domanda d'ammissione, i documenti allegati e la firma soggiacciono alle disposizioni di cui al D.P.R. n. 445/2000 e successive modifiche ed integrazioni e la falsità delle stesse è punita ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, così come previsto dall'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000).

Der/Die unterfertigte	Il/La sottoscritto/a	
_____		
Zuname und Vorname - Cognome e nome		
_____	_____	
geboren in - nato/a a	am - il	
_____	_____	
wohnhaft in (PLZ - Gemeinde - Prov.) - residente a (CAP - Comune - Prov.)	Straße - Via	Nr. - n.
_____	_____	_____
Tel. - Tel.	_____ Steuernummer - cod. fiscale	

**ersucht**

**chiede**

um die Zulassung zum obengenannten Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen.  
Zu diesem Zweck erklärt er/sie unter eigener Verantwortung:

di essere ammesso/a al suddetto concorso per titoli ed prove.  
A tale scopo dichiara sotto la propria responsabilità:

ABSCHNITT A	PARTE A
<b>01</b> <input type="checkbox"/> dass er/sie die italienische Staatsbürgerschaft besitzt; <input type="checkbox"/> dass er/sie die Staatsbürgerschaft eines anderen Mitgliedstaates der EU im Sinne des D.P.C.M. vom 07.02.1994 Nr.174 besitzt und zwar:	<input type="checkbox"/> di essere cittadino/a italiano/a; <input type="checkbox"/> di essere cittadino/a di un altro Stato membro dell'Unione Europea ai sensi del D.P.C.M. del 07.02.1994 n. 174 e precisamente:
_____	_____
<b>02</b> <input type="checkbox"/> dass er/sie <input type="radio"/> ledig <input type="radio"/> verheiratet <input type="radio"/> _____ ist;	<input type="checkbox"/> di essere <input type="radio"/> celibe/nubile <input type="radio"/> sposato/a <input type="radio"/> _____;

<p><b>03</b> <input type="checkbox"/> dass er/sie kinderlos ist;</p> <p><input type="checkbox"/> dass er/sie _____ Kind(er) hat, davon _____ zu Lasten;</p>	<p><input type="checkbox"/> di non avere figli;</p> <p><input type="checkbox"/> di avere n. _____ figlio/i di cui _____ a carico;</p>															
<p><b>04</b> <input type="checkbox"/> dass er/sie in den Wählerlisten der Gemeinde _____ eingetragen ist;</p> <p><input type="checkbox"/> dass er/sie aus den folgenden Gründen nicht in den Wählerlisten einer Gemeinde eingetragen ist:</p> <p>_____</p>	<p><input type="checkbox"/> di essere iscritto/a nelle liste elettorali del Comune di _____</p> <p><input type="checkbox"/> di non essere iscritto/a nelle liste elettorali di un Comune per i seguenti motivi:</p> <p>_____</p>															
<p><b>05</b> <input type="checkbox"/> dass er/sie nie strafrechtlich verurteilt wurde und kein Strafverfahren anhängig hat;</p> <p><input type="checkbox"/> dass gegen ihn/sie folgende Strafurteile ausgesprochen wurden:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%;">Art des Vergehens - Tipo di reato</th> <th style="width: 20%;">Art. St.G.B. - Art. c.p.</th> <th style="width: 20%;">Datum des Urteils data sentenza</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table> <p><input type="checkbox"/> dass er/sie folgende Strafurteile anhängig hat:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <thead> <tr> <th style="width: 70%;">Art des Vergehens - Tipo di reato</th> <th style="width: 30%;">Art. St.G.B. - Art. c.p.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>	Art des Vergehens - Tipo di reato	Art. St.G.B. - Art. c.p.	Datum des Urteils data sentenza							Art des Vergehens - Tipo di reato	Art. St.G.B. - Art. c.p.					<p><input type="checkbox"/> di non aver mai riportato condanne penali e di non avere procedimenti penali in corso;</p> <p><input type="checkbox"/> di aver riportato le seguenti condanne penali:</p> <p>_____</p>
Art des Vergehens - Tipo di reato	Art. St.G.B. - Art. c.p.	Datum des Urteils data sentenza														
Art des Vergehens - Tipo di reato	Art. St.G.B. - Art. c.p.															
<p><b>06</b> <input type="checkbox"/> (nur für männliche Bewerber) dass er die/den Wehrpflicht / freiwilligen Zivildienst abgeleistet hat;</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%;">Dienststelle - Körperschaft - Posto di servizio - Ente</th> <th style="width: 20%;">von - dal</th> <th style="width: 20%;">bis - al</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table> <p><input type="checkbox"/> dass er die/den Wehrpflicht / Zivildienst aus folgenden Gründen nicht abgeleistet hat:</p> <p>_____</p>	Dienststelle - Körperschaft - Posto di servizio - Ente	von - dal	bis - al							<p><input type="checkbox"/> (solo per i concorrenti di sesso maschile) di aver assolto gli obblighi militari / il servizio civile;</p> <p><input type="checkbox"/> di non aver assolto gli obblighi militari/il servizio civile per il seguente motivo:</p> <p>_____</p>						
Dienststelle - Körperschaft - Posto di servizio - Ente	von - dal	bis - al														
<p><b>07</b> <input type="checkbox"/> dass er/sie zu einer der im Gesetz Nr. 68 vom 12.03.1999 i.g.F. geschützten Kategorie gehört; (in diesem Fall muss dem Ansuchen auch die Bestätigung des Arbeitsamtes beigelegt werden):</p> <p style="text-align: center;"> <input type="radio"/> JA                      <input type="radio"/> NEIN </p>	<p><input type="checkbox"/> di appartenere ad una delle categorie protette di cui alla legge n. 68 del 12.03.1999 e successive modifiche; (in caso affermativo allegare alla domanda anche la relativa attestazione rilasciata dall'ufficio del lavoro):</p> <p style="text-align: center;"> <input type="radio"/> SI                      <input type="radio"/> NO </p>															
<p><b>08</b> <input type="checkbox"/> dass er/sie auf Grund seiner/ihrer spezifischen Behinderung Hilfsmittel oder mehr Zeit für die Prüfungsarbeit benötigt (bitte angeben):</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p><input type="checkbox"/> di necessitare di ausili o tempi aggiuntivi per le prove d'esame in relazione allo specificato handicap (indicare quali):</p> <p>_____</p> <p>_____</p>															
<p><b>09</b> <input type="checkbox"/> dass er/sie im Besitz folgendes Dreisprachigkeitsnachweises ist:</p> <p style="text-align: center;"> <input type="radio"/> A    <input type="radio"/> B    <input type="radio"/> C    <input type="radio"/> D    <input type="radio"/> kein </p> <p>Datum des Erwerbs: _____</p>	<p><input type="checkbox"/> di essere in possesso dell'attestato di trilinguismo - grado:</p> <p style="text-align: center;"> <input type="radio"/> A    <input type="radio"/> B    <input type="radio"/> C    <input type="radio"/> D    <input type="radio"/> nessuno </p> <p>Data dell'acquisizione: _____</p>															
<p><b>10</b> <input type="checkbox"/> dass er/sie im Sinne und für die Belange des Art. 20 des D.P.R. vom 26.07.1976, Nr. 752 die vorgesehene/n Prüfung/en in folgender Sprache abzulegen wünscht:</p> <p style="text-align: center;"> <input type="radio"/> deutsch                      <input type="radio"/> italienisch </p>	<p><input type="checkbox"/> che ai sensi e per gli effetti dell'art. 20 del D.P.R. 26.07.1976, n. 752 intende sostenere la/e prevista/e prova/e d'esame in lingua:</p> <p style="text-align: center;"> <input type="radio"/> tedesca                      <input type="radio"/> italiana </p>															
<p><b>11</b> <input type="checkbox"/> dass er/sie bei keiner öffentlichen Verwaltung des Dienst enthoben oder vom Dienst entlassen worden ist;</p> <p><input type="checkbox"/> dass keine Gründe vorliegen, die die Aufnahme nicht zulassen;</p>	<p><input type="checkbox"/> di non essere mai stato/a destituito/a e di non essere decaduto/a dall'impiego presso Pubbliche Amministrazioni;</p> <p><input type="checkbox"/> di non trovarsi in nessuna delle condizioni che non consentano l'assunzione;</p>															



**ABSCHNITT C – DIENST BEI  
ÖFFENTLICHEN VERWALTUNGEN**

**PARTE C – TITOLI DI SERVIZIO PRESSO  
PUBBLICHE AMMINISTRAZIONI**

dass er/sie nie bei öffentlichen Verwaltungen gearbeitet hat;

dass er/sie bei folgenden öffentlichen Verwaltungen gearbeitet hat/gegenwärtig angestellt ist:

*(Verzeichnis der öffentlichen Verwaltung, bei denen der Dienst geleistet wird/wurde, mit Angabe des bekleideten Dienstranges, der Funktionsebene, Datum des Dienstantritts und der Dienstbeendigung).*

di non aver mai prestato servizio presso pubbliche amministrazioni;

di avere prestato/di prestare attualmente servizio presso le seguenti pubbliche amministrazioni:

*(Elencare la Pubblica Amministrazione presso la quale si è prestato o si presta servizio, il profilo rivestito e la qualifica funzionale, la data di inizio e di fine servizio).*

Öffentliche Körperschaft ente pubblico	Berufsbild und Funktionsebene profilo e qualifica	Vollzeit tempo pieno	Part-time	Dauer / durata vom/dal bis/al	

**ABSCHNITT D –  
DIENST IM PRIVATEN SEKTOR**

**PARTE D –  
SERVIZIO PRESSO PRIVATI**

dass er/sie folgende Dienste geleistet hat:

*(Verzeichnis der Arbeitgeber, mit genauer Angabe des bekleideten Dienstranges, der Funktionsebene, des Datums des Dienstantritts und der Dienstbeendigung).*

di avere prestato i seguenti servizi:

*(Elencare il datore di lavoro, la qualifica rivestita ed il livello, la data di inizio e fine servizio).*

Arbeitgeber datore di lavoro	Dienstrang und Funktionsebene qualifica e livello	Vollzeit tempo pieno	Part-time	Dauer / durata vom/dal bis/al	

**ABSCHNITT E – SONSTIGE TITEL**

**PARTE E – DOCUMENTAZIONE FACOLTATIVA**

dass er/sie im Besitze folgenden Titel ist:

*(deutliches Verzeichnis der sonstigen, anderen Titel, die der Bewerber für geeignet hält, um eine bessere Bewertung für seine fachliche Vorbereitung darzulegen (z.B. Bescheinigungen über die Teilnahme an Kursen mit jeweiliger Dauer, Wettbewerbsseignung, Belobigungen, Veröffentlichungen) oder die, im Falle der Eignung zur öffentlichen Auswahl das Vorrangsrecht oder Vorzugsrecht bei Ernennung beweisen können (z.B. Invaliditätsbefunde, Familienbogen, u.s.w.). Das Jahr der Erlangung des Titels, Dauer, die Anzahl der Einheiten, die erlangten Noten und Bewertungen genau angeben).*

di essere in possesso dei seguenti titoli:

*(elencare in modo chiaro eventuali titoli che il candidato reputa utili ai fini di una maggiore valutazione della sua preparazione specifica (es. attestati di partecipazione a corsi e relativa durata, idoneità a concorsi, encomi, pubblicazioni ecc. o comunque comprovanti, in caso di idoneità alla selezione, il diritto di precedenza, o rispettivamente di precedenza o preferenza nella nomina (es. certificati di invalidità, stato di famiglia ecc.). Indicare esattamente l'anno di conseguimento del titolo, la durata, il numero delle unità e le valutazioni).*



**Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung einer Stelle als Verwaltungsassistent/in mit Teilzeitbeschäftigung 19 Wochenstunden VI. Funktionsebene**

**Concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di un posto di assistente amministrativo/a a tempo parziale 19 ore settimanali VI° qualifica funzionale**

<b>LISTE DER DEM GESUCH BEIGELEGTEN DOKUMENTE</b>	<b>ELENCO DEI DOCUMENTI ALLEGATI ALLA DOMANDA</b>
<b>01.</b> Einzahlungsbestätigung der Wettbewerbsgebühr von € 10,00 ricevuta di versamento della tassa di concorso di € 10,00	
<b>02.</b> ärztliche Zeugnis certificato medico	
<b>03.</b> geschlossener Umschlag mit Erklärung zur SGZ busta chiusa contenente la DAGL	
<b>04.</b>	
<b>05.</b>	
<b>06.</b>	
<b>07.</b>	
<b>08.</b>	
<b>09.</b>	
<b>10.</b>	
<b>11.</b>	

<b>LISTE DER DOKUMENTE, DIE IM BESITZ DER VERWALTUNG SIND</b>	<b>ELENCO DEI DOCUMENTI GIÁ IN POSSESSO DELL'AMMINISTRAZIONE</b>
<i>(anführen aus welchem Grund sie bei dieser Verwaltung auflegen, z.B. Rangordnung für provisorische Aufnahme, für öffentlichen Wettbewerb usw. )</i>	<i>(specificare a quale titolo si trovano presso l'Amministrazione, es. graduatoria a tempo determinato, per concorso pubblico ecc.)</i>
<b>Ungenauere oder nicht zutreffende Angaben können die Nichtbewertung des angegebenen Dokumentes bedingen:</b>	<b>L'indicazione inesatta o l'eventuale imprecisione può comportare la non valutazione del documento indicato:</b>
<b>01.</b>	
<b>02.</b>	
<b>03.</b>	
<b>04.</b>	
<b>05.</b>	
<b>06.</b>	
<b>07.</b>	
<b>08.</b>	

Datum - data

Unterschrift - firma